

Oplata prenumeracyjna na Kronikę Wiadomości Krajowych i Zagranicznych wynosi: a) w Warszawie rocznie: rs. 7 kop. 20 (złp. 48); b) kwartalnie rub. sr. 1 kop. 80 (złp. 12); miesięcznie kop. 60 (złp. 4).

# KRONIKA

## WIADOMOŚCI KRAJOWYCH I ZAGRANICZNYCH.

Jutro Ś. Martyny P. M.

Wschód słońca o g. 7 m. 47.—Zach. o g. 4 m. 41.

Biurow Redakcji przy ulicy Krakowskie-Przedmieście w domu Nro 391, naprzeciw Saskiego placu.

Dziś rano stopni zimna 1, wczoraj w poł. ciepła 1. Wysokość wody na Wiśle stóp 5 cali 5.

### WIADOMOŚCI KRAJOWE.

Rozkaz do Zarządu cywilnego Królestwa Polskiego.

I. Przez Najwyższe rozkazy JEJEGO CESARSKO-KRÓLEWSKIEJ MOŚCI, wydane do zarządu cywilnego, w St. Petersburgu, dnia 4go Grudnia 1856 r. — Posunięty za odznaczenie się w służbie, z radey hon. na assessora koleg., p. o. referenta K. R. S. W. i D. Alexandrowicz. Przyjęci do służby z rangą sekr. koleg., kandydaci CESARSKIEGO St. Petersburgskiego uniwersytetu: Skowronski, na p. o. pisarza sądu pol. popr. wydz. Łomżyńskiego; Przanowski, Rogoziński, Moszyński, Brzeziński, Zieliński, Zawadzki, Baranowski, Ateński 1szy, Ateński 2gi, Heinrich 1szy, Heinrich 2gi, Dutkiewicz, Le Brun, Mastowski, Bąkowski, Łajuna, i Kola-kowski, na aplikantów sądowych przy trybunałach cywilnych, Przanowski Lubelskim, pozostałych sześciu Warszawskim. Z rangą sekr. guber., rzeczywisti studenci CESARSKIEGO Moskiewskiego uniwersytetu Radziszewski, Borejsza i Lempicki, na aplikantów sądowych przy tryb. cyw. Warsz. Z dymisjonowanych, radca dworu Alexandrowicz, na starszego naucz. gimn. gub. w Radomiu — Dnia 7 Grudnia 1856 r. — Uwolnieni od służby: pomocnik naczelnika pow. Wieluń, radca dworu Krzeczowski; nadzorca domu badań w Płocku, asses. kol. Dzierżkowski. Na własne żądanie: p. o. referenta sekcji leśnej w K. R. P. i S., radca dworu Dunin, z mundurem do urzędu przywiązany, i starszego pomoc. lekarza pow. August, sekr. koleg. Szukiewicz. Z powodu choroby: p. o. nadzorca więzienia krym. w Lublinie, sekr. kol. Wasilewski. Przeniesiony: pomoc. sekr. wydz. celnego przy kanc. przyb. Nam. Król., sekr. koleg. Stępczowski, na intendenta b. Zamku Królewskiego i pałacu Brühlowskiego w Warszawie. — II. Przez postanowienia rady administracyjnej, w najwyższej izbie obrotów, mianowani: b. dyrektor komory celną Granica, radca honorowy Markow, p. o. drugiego pomocnika radey N. I. O., i były młod. pomoc. nacz. kanc. gubern. cywil. Kijowskiego, sekr. gub. Jakubowski, p. o. nacz. oddz. służby ogólnej w tejże N. I. O. — III. Przez rozporządzenia komisji rządowych i władz oddzielnych, w wydziale kom. rząd. sprawiedliwości, przeniesieni na własne żądanie: podpisarz sądu pok. okr. Siennickiego, sekr. guber. Edm. Kozłowski, na p. o. podpisarza sądu pol. popr. wydz. 2go w Warszawie, i archiwista tryb. cyw. w Warszawie, p. z delegacji o. podpisarza sądu pol. popr. wydz. 2go w Warszawie Jan Kozłowski, na p. o. podpisarza sądu pokoju okr. Siennickiego. — W wydziale kom. rząd. przych. i skarbu, mianowani: sekretarz leśny w K. R. P. i S. Hilary Zgnielkiewicz, p. o. sekr.

leśnego w rządzie guber. Radomskim; adjunkt leśny Woj. Dzierżanowski, p. o. sekr. leśnego w K. R. P. i S.; podleśny strażowy w leśnictwie Bodzentyn Julian Zieleniewski, p. o. adjunkta leśnego w K. R. P. i S.; rachmistrz leśny w rządzie gub. Płockim Ludwik Winkler, p. o. rachm. leśn. w rządzie gub. Radomskim; podleśny straż w leśn. Gostynin Wład. Radziński, p. o. rachm. leśn. w rządzie gub. Płockim; podleśny straż w leśn. Wyszaków Alex. Wasilewski, p. o. podleśn. sprawującego urząd leśny Nowa-huta; strażnik leśny Teodor Puacz, p. o. podleśnego straża w leśn. Włocławek; podleśny biurowy w leśn. Olkusz Xawery Zawisza, p. o. podleśn. straż w leśn. Olsztyn; podleśny biur w leśn. Lubochnia Wiktor Magnus, p. o. podleśnego straża w leśn. Gostynin; podleśny biur. wleśn. Lubochnia Edward Zewald, p. o. podleśn. straż w leśn. Wyszaków; praktykant Roman Cieszkowski, p. o. podleśn. biur. w leśnictwie Olkusz, praktykant Romuald Wilczek, p. o. podleśnego biur. w leśn. Lubochnia, i praktykant Mikołaj Szczurkowski, p. o. podleśn. biur. w leśn. Lubartów. Przeniesieni dla dobra służby: p. o. podleśn. straż w leśn. Włocławek Jan Bobylecki, na takąż posadę do leśn. Koło; p. o. podleśn. straż w leśn. Krzepice Fran. Horst, na takąż posadę do leśn. Małogoszcz; p. o. podleśn. straż w leśn. Kampinos Michał Kąsinowski, na takąż posadę do leśn. Krzepice, i p. o. podleśnego straża w leśn. Olsztyn Alfred Ueberschaer, na takąż posadę do leśnictwa Bodzentyn. Uwolnieni od obowiązków na własne żądanie: rachmistrz leśny w rządzie gub. Radomskim Adam Włoczewski. Z powodu podeszłego wieku i wysłużenia emerytura podleśny straż w leśn. Nowogród Jan Wyczański — (Podpisał) Namestnik, Jenerał Adjutant, Książę Gorczakow.

— Namestnik Królestwa oznajmia podziękowanie swoje wice-dyrektorowi swęj kancelarii przybocznej, radey stanu Szwecot, za usilne, gorliwe i skuteczne załatwienie interesów pomienionej kancelarii, tudzież innych danych mu zleceń w czasie w dwumiesięcznej nieobecności zarządzającego po łaz kancelarią, tajnego radey, senatora Eliaszewicza.

— Z powodu niedogodności, wynikających ztąd, iż istniejące w Królestwie Polskiem dwie ekspedycje pocztowe w Granicy, mają jednakowe nazwisko, JW. głównie zarządzający departamentem pocztowym, w skutek przedstawienia zarządu okręgu pocztowego, polecił raczył jedną z tych ekspedycji, a mianowicie położoną w pow. Radomskim, mianować ekspedycję pocztową w Gniewoszowie. O czem uczynione zostały stosowne zarządzenia, i podaje się do powszechnej wiadomości.

### Korrespondencja z Niemiec.

Drezno, 13 Stycznia 1857 roku.

Drezno świętujące — Polacy w Dreźnie. — Odwiedziny u Eu-ryczan.

Bardzo być może żeście niejedną już otrzymali korespondencję o nadejściu i przebiegu świąt Bożego Narodzenia, i że każde nowe tego rodzaju doniesienie, w końcu słuszną niechęć waszą ebudzi. To też szanując wasze powody, załedwo kilka słów temu przedmiotowi poświęcę. Trudnoby mi go wreszcie zupełnie pominąć, naprzód, że to jest u Niemców uroczystość prawie świetniej obchodzona niżeli u nas, potem że w mieście jak Drezno, nietrawionem żadną gorączką, ani polityczną, ani bursową, ani też nawet literacką, poządanie i tęsknie wyglądana uroczystość ta prawdziwą stanowi epokę, a wesołe, dziecięce, pełne dziecięcej naiwności i patryarchalnej prostoty przygotowania do niej, zajmując rodziny przez kilka dni poprzedzające święta, sprawiają miłą odmianę w życiu *der stillen Rentnerstadt*. Wszystkie mury oklejone różnokolorowemi afiszami, na których kto już z znacznej odległości, czyta wykrzyknikami najeżony napis: *Weihnachts-Ausstellung*; ulice zamienione w istotne świerkowe lasy, przygotowane na choinki i migocące złoconym, posrebrzanym i różnobarwnym owocem, jak zaczarowane gaje wróżek, z pomiędzy tych drzew wychyla się tu jakaś jaskrawa, leciutka piramida, tam znowu jaki kosmaty postrach dla dzieci, dalej błyszczą kosze pełne złotych i srebrnych orzechów, a wśród tych nęcących przygotowań ruchliwe tłumy kupujących, szczególnie kobiet, pomimo niezupełnie przyjaznej pogody, lekką stopą przebiegających ulice, i chciwie chwytających sprawunki na wsze strony.

Co do mnie, widok ten bardzo mile mnie wzruszył, bo jest jednym więcej dowodem, że jakkolwiek prawdziwa religja w mózgach wielu z pomiędzy naszych współczesnych została wysuszoną, zachwianą lub sfalszowaną, toż jednak w obyczajach pomimo wiedzy i woli jesteśmy chrześcijanami, a przynajmniej silne nas węzły do chrześcijańskich tradycji wiążą.

### Wyjątki z notatek podróży.

WYJĄTEK PIERWSZY.

(Ciąg dalszy).

Po wielu skrętach w tym labiryncie kanałów, gondola nasza stanęła przy małych kamiennych schodkach, i w tejże prawie chwili dwóch ludzi brodatych stojących na brzegu, porwało nasze mantelzaki zawoławszy tylko do gondoljera.

— Dove?

— Locanda St. Marco — odpowiedział tenże zrozumiawszy widać z naszej rozmowy, iż tam stanąć zamierzaliśmy, i wyciągnął rękę po należną mu zapłatę.

Rzuciłem mu prędko dwa liry, i wołałem za oddalającymi się szybko.

— Aspettate un momento; pójdziemy razem.

Próżne wołanie: dwaj fachini zniknęli już na skrócie waziuchnej uliczki.

Znaleźliśmy się więc sami, w obcym zupełnie nam mieście, bez rzeczy, bez przewodnika, nie wiedząc nawet w której stronie znaj-

duje się plac S. Marka, cel tymczasowy naszej wycieczki.

Obróciłem się do przechodzącej w tej chwili ładnej wenecjanki, która obyczajem tamecznych mieszczanek okryta była zarzuconym na głowę płaszczykiem.

— Siniorina, bądź tak grzeczną powiedzić nam gdzie jest hotel S. Marka?

— Un farserio! — zawołała śmiejąc się, i poszła dalej.

Cezary L. to samo pytanie zadał jakiemuś poważnemu jegomości.

— Najprzód pójdziecie panowie na prawo, potem na lewo, następnie prosto, potem znowu na lewo, a nakoniec jeszcze raz na lewo...

I było tam jeszcze ze trzy razy na lewo, a ze cztery na prawo: istny labirynt.

Pytamy przechodzącego majtka.

— Nie widzę dowcipu, pytać się o rzecz która każdemu jest wiadomą. Ale tacy wszyscy Francuzi! — odburknął z gniewem, przesuując z jednej na drugą stronę ust nieodłączną prymkę, i oddalił się szybko.

Ponieważ każde strapienie równie jak i każda radość ma koniec w naszym życiu, samo

więc przez się rozumie się, że i my znaleźliśmy nareszcie tyle poszukiwany hotel S. Marka, w bramie którego dwóch fachinów czekało już z naszymi tłumokami. Ale co najdziwniejsza, że położenie tego hotelu jest takie, iż gondoljer mógłby nas podwieść małym kanałikiem aż pod samą prawie bramę jego: wido-ecznie więc nie uczynił tego będąc w znowie z fachinami na naszą kieszeń.

Gdybyśmy mieli o tem najmniejszą wątpliwość, następująca rozmowa przekonałaby nas dostatecznie.

— Należy nam się dwanaście lirów (szesnaście złotych polskich), rzecz jeden z fachinów niechęć przyjąć pieniędzy które mu dawałem.

— Jakto, dwanaście lirów za przeniesienie tych dwóch tłumoków o kilkadziesiąt kroków? zawołałem oburzony podobną bezczelnością.

— My nie jesteśmy zwyczajnymi fachinami, ja i brat mój Beppo pochodzimy ze znakomitej familji patrycjuszów, dla was tylko, ecce lenza, raczyliśmy tę przysługę uczynić.

Niechęć wchodzić w niepotrzebne dyskusje udałem się do gospodarza domu, ażeby tę rzecz rozsądził.



polską kolonję w Dreźnie powiedział: dźwięk nie sięgłszy na ulicach. sprowadziły większą je- naszych rodaków, a cho- swoich przedstawicieli, obno największego do- wiem jednak czy tej to osi Drezna, można dać

tytuł kolonji polskiej, bo ile mi wiadomo niewiele tu jest Polaków stale z osiedlałych, większość osiadła na czas mniej więcej krótki, na zimę, na kilka tylko miesięcy, bardzo wiele osób zresztą zatrzymuje się tu tylko w przejeździe do Paryża, który jak mi ztamtąd donoszą, mnóstwo Polaków tej zimy pochłonięło i pochłania.

Wam co dobrze znacie nasz narodowy charakter towarzyski, koteryjność polską w ogólności, a w szczególności Warszawską, nie będzie dziwno kiedy się dowiecie, że i ta mała garstka Polaków co tu na zimę osiadła, nie mogła się obejść bez podzielenia się na dwa grona, o ile wiem bynajmniej sobie nie wroże, ale komunikujące się ze sobą jak dwa sprzymierzone, ale niezupełnie szczere ze sobą sympatyzujące obozy. Jaka zasada moralna czy socjalna służy za podstawę temu podziałowi? niewiem doprawdy. Rozumiałbym jednak że jest to dzieło czysto przypadku; w dobrze nam znajomym, narodowym naszym usposobieniu, leży główna przyczyna, resztę trafia zrzędza. Pieknie to jest, zapewne, że tak nigdy i nigdzie nie przestajemy być sobą, zaprzeczyc jednak nie można, że ta wierność nasza *quand même* pewnym obyczajowym tradycjom i narowom na małą skalę, zabawne czasem wydaje owoce, na większą, co wszystkim wiadomo, bardzo smutne. Mielśmy tu właśnie maleńki dowód tego; w dzień wilji Bożego Narodzenia, za wspólną zgodą utworzono w Hotelu Polskim (hotel de Pologne) listę podpisów dla Polaków, którzyby chcieli w narodowym kółku przełamać święcony opłatek i zjeść zupę miodową z rodzynkami. Ładny to był projekt i piękna zrzeczność dla obywateli rozmaitych części szerokiego kraju, zbliżenia się przy starodawnym ojców obrzędzie. W ten sposób mieszkani brzegów Dniepru i Bohu prędkoby się przekonał, że obywatele księstwa nie po niemiecku mówią między sobą, z inną znowu strony nie jeden obywatel księstwa i królestwa dowiedziałby się może nie bez zdziwienia, że nad Dniestrem i Dnieprem, Prypiecią i Dźwiną brzmi wcale zrozumiała polska mowa. Rano, w dzień wigilji było już dwadzieścia kilka podpisów, ale wieczór o szóstej znalazło się przy stole osób *dziewięć*, reszta przyjsz nie mogła.

Nażądanie wasze jeździłem do Budziszyna (Bautzen), i ujrzałem się tam śród małego światka słowiańskiego, żyjącego, rozwijającego się umysłowo i moralnie, statecznie i śmiało stojącego przy sztandarze swój narodowości, którą skrzętnie i z energią a jednostajnością prawdziwie budującą, oczyszcza z pleśni i do nowego życia powołuje. Istna słowiańska oaza śród bezbrzeżnych zaspów germanizmu. Kollar, niedawno tęskno śpiewał Łu-

życom:

Jak we ulnách kdy tonon morských dve lodky samotné. Uz tak, dceray! na vas slavia teskno hledí. Ale te slova Kollara już dziś nie mają słuszności, słowianie nietęskno, ale z radością i współczuciem patrz na te nie tonące, ale w obec wszechświata własnymi silami ocalające się łódki. I nie napróżno najdzielniejszy obrońca Łużyckiej narodowości, kniez Smoler powiedział:

Niepušemy nadžiju rjanu  
Zo so wróca złote časy  
Zo narodnošć wukhowanu  
Mamy w serbskim kraju zasy

Za pośrednictwem knieza (pana) Smolera poznałem kilku przedniejszych Łużyckich pracowników i uczonych jako to: księdza Michała Hornika współpracownika *Casopisa* pisma periodycznego wydawanego przez towarzystwo *Mačicy Serbskeje*, księdza Jakuba Buka w Dreźnie zamieszkałego, a który właśnie w bieżącym trzechleciu jest z łona towarzystwa obranym redaktorem wspomnianego czasopisa, — knieza Rostoka, znakomitego botanika i nauczyciela przy szkółce w Dreczynie (Dretschen) pod Budziszynem. Kniez Rostok zajęty jest układaniem botanicznej terminologii Łużyckiej, a od lat dwunastu pracuje usilnie nad dziełem o botanice, w którym zamierza sobie podać porównawczą terminologję wszechsłowiańską. Powiadał mi on, że wielkie ma trudności w dokładnem obeznaniu się z terminologją polską, do czego brak mu na materiałach, a co mu tęp przyprzeczysze, że język polski, jako ze wszystkich słowiańskich może najwięcej zbliżony do Łużyckiego, najwięcej też mógłby mu być pomocnym, i musiałby zajmować jedno z ważniejszych miejsc w botanicznym słowniku wszechsłowiańskim. Rozumiałem przeto, że możeby p. Waga uznał za właściwe znieść się z uczonym panem Rostokiem i podać mu dłoń pomocną?

Pan Smoler w przyszłości lepiej was oznajomi z rozmaitymi szczegółami ruchu narodowego u Łużycan, niżlibym ja był w stanie to uczynić. Nie będę więc tu wcale dotykał tego przedmiotu — tej tylko zawczasu udzielił wam wiadomości, że przy gimnazjum Budzyszyńskim jest katedra języka polskiego, co dla mnie przynajmniej który o tęp nie wiedziałem, bardzo miłą było nowiną.

Przyjęty przez braci Łużycan prawdziwie po bratersku, z gościnnością i szczerością czysto słowiańską — niepostrzegłem jak mi czas upłynął w tęp sympatycznym gronie, do którego należał jeszcze jeden serb południowy. Gwarząc o rzeczach słowiańskich, spędziliśmy długie godziny na rozmowie, której wspomnienia na zawsze pozostaną mi miłe.

F.

## WIADOMOŚCI ZAGRANICZNE. Depesze Telegraficzne.

Paryż 25 Stycznia. Moniteur donosi urzędownie, że kardynał Morlot został mianowany arcy-biskupem paryżkim.

orologio) z pięknym złożonym posagiem Madonny i dwoma murzynami brązowymi którzy młotkami wybijają godziny, dalej trochę pałac dożów, architektury że się tak wyrażę koronkowej, naprzeciwko Palazzo reale czyli Procurazie nuove, pod których kolumnadą koncentruje się ruch całego miasta.

W tymże samym hotelu stał ziomek nasz p. Józef K\*\*\* z Warszawy, wraz z żoną i córką. Nie przyjechali oni pod inne niebo pomiędzy obcych ludzi szukać nowych wrażeń lub rozrywek: z kraju wygnała ich konieczność, do Wenecji przyciągnął ich ostatni, daleki odblask nadziei. Pani K\*\*\* dotknięta piersiową chorobą, mało już miała przeżyć dni na tęp ziemi: wiedział o tem mąż i córka, wiedziała ona sama — i dla tego to rzucili rodzinne strony a żeby w pośrodku tego smutnego miasta zaczerpnąć już nie zdrowia dla swój ukochanój, bo to zdrowie nigdy powrócić nie miało, ale przedłużyć chociaż te ostatnie chwile pożegnania na wieki!

Nie zapomnę nigdy chwili w której wszedłem w progi mieszkania tęp zacnej a tyle nie-szczęśliwej rodziny. Ona siedziała głęboko wsunięta w wygodny fotel, patrzyła przed się

Marsylja 24 Stycznia. Dzienniki konstantynopolańskie potwierdzają wiadomość, że anglicy zdobyli wyspę Karrak i twierdzę Bender-Buszyr. Garnizon perski otrzymał rozkaz cofnięcia się w głąb kraju.

Znaczne posiłki przybyły z prowincji Szyraz. Mirza-Kan, który był pierwszą przyczyną starcia, zrzekł się protekcji i pewnego rodzaju narodowości angielskiej, którą mu pan Murray nadał przyjmując go w służbę poselstwa.

Wielu książąt Kandaharu odmówiło wspierania Anglii i poniosło hold poddaństwa Szachowi.

Donoszą z Konstantynopola, że reprezentanci tureccy spotykają coraz wzrastające trudności wzwolaniu dywanów w Księstwach. Gabinet kajmakana Mołdawji jest w rozprzężeniu.

Umowa zawarta przez Portę z panem Wilkins przedmiocie założenia Banku, została zatwierdzoną w Londynie.

Turyń 23 Stycznia. Jego Król. Mość wyjechał wczoraj do Nicei, dokąd towarzyszą mu prezes rady i minister spraw wewnętrznych. Król zabawi tam ośm dni. (Neue Pr. Ztg).

F R A N C J A

Paryż 24 Stycznia. Spekulacja w tej chwili ma oczy zwrócone wyłącznie na Bank; czeka ona na ogłoszenie projektów tyczących się tęp instytucji i wstrzymuje się z tego powodu z wszelkimi operacjami, a interesa spoczywają zupełnie. Wreńcie nie było dziś prawie żadnych zakupowań, trzymała się ona nominalnie między 68 i 68,05, w końcu kilka przedaży zniżyło ją do 67,90, co zachęciło kupujących i znowu podniosło kurs do 68. Kredyt ruchomy wzmocnił się nieco i podniósł do 1410.

Feruk-Kan, o którego przedstawieniu się w Tuileries przedwcześnie donoszono, albowiem on oddał tylko wizytę hrabiemu Walewskiemu, dziś dopiero miał posłuchanie u Cesarza. Ambassador perski przyjęty został z wielką wystawnością; trzy powozy galowe, każdy w sześć koni, zawiozły go do pałacu cesarskiego. Feruk-Kan zajmował drugi powóz z panem Feuillet de Conches, wprowadzającym ambassadorów.

W pierwszym powozie znajdowali się Mirza-Zeman-Kan pierwszy radca, Mirza-Riza pierwszy dragoman, i baron Lajus pomocnik mistrza obrzędów Mirza-Malkolm-Kan drugi radca, Mohamed-Aali-Aga drugi dragoman, Neriman-Kan pierwszy sekretarz i Mirza-Ebof-Gassem pierwszy pisarz poselstwa, znajdowali się w trzecim powozie. Ambassador miał wspaniały strój kaszmirowy okryty bogatym futrem i ozdobiony spinkami djamentowymi, pantaliony z białego kaszmiru z pasem złotym, a na głowie czapkę spiczastą astrahańską, trzy inne osoby jego orszaku były w takim samym ubraniu, reszta zaś w mundurach wojskowych.

Orszak szedł do zamku przez dziedziniec Carrousel i arkadę tryumfalną. Pułk grenadierów gwardji mając muzykę i chorągiew na czele, tworzył szpalier na dziedzińcu Tuileries.

Przy wniściu na wielkie wschody honorowe pawilonu zegarowego, przyjął ambassadora książę

bie nie widząc, a w zamdlonem lecz pełnem dobroci ję oku, dostrzedz można było ową myśl daleką, niepewną, która blakając się jeszcze na ziemi, sięga już tych wyżyn niebieskich, jakby upatrywała tam miejsca naznaczonego ję wyrokami Przedwiecznego. Córka siedziała koło niej zajęta na pozór jakąś robotką drobną, a w istocie śledząca każdy ję ruch i wejrzenie, starająca się odgadnąć każdą ję chęć... może ostatnią! On wyszedł naprzeciwko nas.

— Przyprawiam wam gości z Warszawy — rzekł spoglądając z niemą boleścią na wychudłą twarz żony.

— Z Warszawy? — rzekła cichym głosem, ale tak cichym iż zdało nam się słyszyć nie ludzką istotę ale szmer jakiś daleki, ale odgłos dochodzący nas z tamtego świata. — Z Warszawy? — powtórzyła — o jak to dobrze żeście nie pomineli naszych progów! Ludzie młodzi, silni ciałem i duszą którym świat się cały uśmiecha, stroną zwykłe od przybytku śmierci — a tu śmierć zagląda wszystkiemi szczelinami do tego mieszkania... nie wiecież o tem?

D O D A T E K.

— Wszak panowie zgodziliście naprzód fahinów? — zapytał.

— Nie mieliśmy czasu, wzięli bez pytania nasze rzeczy i poszli a raczej pobiegli.

— W takim razie musicie zapłacić to co żądają, chyba odstąpią część swoich pretensji dobrowolnie. Tu u nas potrzeba wszystko naprzód godzić, taki jest zwyczaj.

Na takie dictum acerbum nie było co odpowiedzieć. Zaspokoiliśmy fahinów sześcioma lirami, to jest ilością cztery razy większą jaka im się podług taksy należała, i poszliśmy obejrzeć nasze mieszkanie.

Okna naszego pokoju wychodziły na plac S. Marka. Widok ten pogodził mię z Wenecją. Wystawcie sobie plac podłużny 680 stóp długi 530 szeroki, wyłożony różnokolorowemi marmurami, a napełniony niezliczonem mnóstwem ludzi różnych stanów, w różnych ubiorach, snujących się we wszystkich kierunkach: z prawej strony wspaniałe arkady pod któremi kawiarnie, gabinety czytania, magazyny i t. d., z lewej kościół świętego Marka którego styl wschodni i kopuła ołowiem przykryta, przypomina budowę meczetów konstantynopolańskich, przy nim wieża zegarowa (del



Cambacères wielki mistrz obrzędów, który poprowadził go do sali tronowej.

Cesarz otoczony był mnóstwem wielkich urzędników koronnych i oficerów swego dworu. Pan minister spraw zagranicznych obecnym był na posłuchaniu.

Ambassador miał mowę na którą Cesarz odpowiedział, poczem Feruk-Kan wręczył mu własnoręczny list Szacha.

Cesarz w odpowiedzi na mowę posła wyraził zadowolenie jakiego doznaje widząc go w swojej stolicy; dodając, że to zadowolenie zakłócone jest obecnie z powodu że jego monarcha znajduje się w wojnie z Anglią, którą Cesarz liczy do najlepszych swoich przyjaciół. Jego C. Mość zakończył oświadczeniem, że cieszy się myślą, że pobyt Feruk-Kana w Paryżu ułatwi usunięcie trudności istniejących między rządami Anglii i Persji.

Mowa Feruk-Kana została przetłumaczona na język francuzki, a odpowiedź Cesarza na język perski, przez pana Biberstein, obecnego na posłuchaniu, a który bardzo biegle mówi po persku.

Po tem posłuchaniu, ambassador i osoby jego orszaku zostały przedstawione Jéj Ces Mości.

O godzinie 3éj ambassador został odprowadzony do swego pałacu (avenue Montaigne) z tym samym ceremonjałem z jakim przybył. Gęste tłumy ciekawych tłoczyły się na całej jego drodze.

Feruk Kan bardzo był wzruszony w obecności Cesarza. Nie wychodził on prawie poprzednio ze swego pałacu, nie chcąc nie widzieć w Paryżu, dopóki się nie przedstawi Cesarzowi.

Dary przywiezione przez ambassadora perskiego są: order słońca dla Cesarza, naszyjnik z pereł dla Cesarzowej i bogaty pałasz dla księcia następcy tronu. (Indép Belgr).

Wspomnieliśmy o lekarzach, którzy się zgromadzili z urzędu, w celu przekonania się i dowiedzenia w razie potrzeby, że Verger ma pomieszanie zmysłów. Obecnie dowiadujemy się, że na przedstawienie pana Nogent Saint Laurens, obrońcy skazanego przed sądem assyzów, który naturalnie lepiej niż ktokolwiek inny mógł powziąć wyobrażenie o stanie umysłowym tego nieszczęśliwego, wyznaczoną została komisja, która wszelkimi środkami ma starać się powziąć stanowcze zdanie o mniejszej lub większej odpowiedzialności moralnej Vergera, za popełnioną zbrodnię, naturalnie z wszelkimi zawarowaniami nienaruszonych praw sprawiedliwości.

Verger albo jest prawdziwy warjat, albo udaje obłąkanie, jeśli to prawda że miał powiedzieć z zupełną powagą, że Cesarz mógłby dać śmiały przykład najwyższej sprawiedliwości, gdyby jego (Vergera) mianował arcy-biskupem paryżkim, ale dodać musimy, że Verger sam oświadczył, iż wątpi ażeby Cesarz na to się zdecydował. (Le Nord).

— Ostatni numer dziennika *Univers Israélite* (organu izraelitów) zawiera w przedmiocie śmierci arcy-biskupa paryżkiego następujący ustęp:

Będąc organem judaizmu francuzkiego, pospieszamy wziąć udział w żywój boleści i głębokim

smutku z powodu niewynagrodzonego nieszczęścia jakie dotknęło naszych współobywateli katolików i ich kościół. Oplakujemy równie z niemi śmierć cnotliwego i świętego arcy-kapłana, który we wszystkich klassach społeczeństwa szerzył uczucia miłości bliźniego, tolerancji i dobroczynności, który był dla duchownych wszelkich wyznań przykładem zaprzania się samego siebie, mądrości, wielkości duszy i niezmordowanej troskliwości o trzodę powierzoną jego pieczy. Ubolewamy nad okropną zbrodnią spełnioną w miejscu poświęconem Bogu, odrodzeniu ludzi, oczyszczeniu ich wszelkich złych myśli, ubolewamy z przerażeniem nad niesłychanym świętokradztwem które kierowało sztyletem mordercy, nad krzykiem śmierci wpośród świętego obrzędu.

Cóż możemy więcej jak rzucić kilka kwiatów na grób pobożnego pasterza, co legł u stóp ołtarza jako ofiara za grzechy śmiertelników. Cnotliwi ludzie wszystkich narodów, mówią nasi rabini, cieszyć się będą przyszłym życiem. Bóg izraelitów i chrześcijan przyjmie więc do łaski swoją duszę tego szlachetnego kapłana, którego okropny koniec tyle tu boleści wyciska, ile jego święte życie otarło ich z oczu cierpiącej ludzkości. Umarł modląc się za katolików, a zmartwychwstał tam w górze, gdzie tylko jedna jest religja i jedna świątynia, modląc się za wszystkich francuzów. Niech pamięć sprawiedliwego błogosławiona będzie na ziemi; a dusza jego uczczona w niebie.

(Osservatore Triestino).

— Rozchodziła się dziś pogłoska, że w ministerstwie spraw zagranicznych otrzymano depeszę, donoszącą, że na wschodzie zapewniano, iż w skutku postępów jakie Anglicy uczynili na cieśninie perskiej, a mianowicie zdobycia Buszyr i Karrak, szach perski ustępuje zupełnie i ofiaruje się dać Anglii wszelkie żądania zadość-uczynienia. Byłoby to wielkiem szczęściem dla Anglii, bo pobyt jej wojska i floty na cieśninie perskiej, za parę miesięcy stałby się niepodobnym, z powodu wielkich upałów. Zatem powodzenie lub ugoda jest dla Anglii koniecznie potrzebną w bardzo krótkim czasie. (Le Nord).

— Znany rysownik Gavarni, od lat wielu pracując nad wynalezieniem doskonałej budowy balonu, któremu by można było nadać żądany kierunek, przyszedł nareszcie do rozwiązania tajemnicy i podróż powietrzną uczynił tem samem prawdopodobną, a może nawet stokroć łatwiejszą od znanych dotychczas ziemskich wędrówek. Zbudował dwa balony formy sferycznej z batystu, powleczonego potrójnym kauczukowym pokostem, zawierające każdy z nich sto metrów kubicznych czystego gazu. Szruba u czółna, ruchomy rufel, narzędzie wynalazku pana Migeon do zastąpienia ulotnionego gazu i inne własne pana Gavarni, do utrzymywania komunikacji między dwoma balonami; oto jest pokrótce obraz składu całej powietrznej maszyny. Budowa jej kosztowała 300,000 franków. Dzień 15 Stycznia obrano na pierwsze doświadczenie, z zamiarem, jeśli się uda, pojechać do Algieru, a za punkt odleciaenia park zamku

de Ferrières (w Solonii), należącego do hrabiego de Pleuvier, który większą część kosztu na konstrukcję balonów Gavarniemu dostarczył. Gavarni, hr. Pleuvier, Ed. Migeon, Juliusz Falconer szkocki aeronauta i pan Henryk Page, puscili się na tę wędrówkę i mimo przeciwnego wiatru, skierowali drogę ku Algierji. Zimno jakiego doświadczyli na wysokości 4,000 metrów, dochodziło 18 stopni niżej zera. O godzinie 2éj postrzegli morze Śródziemne, a na nim w różnym kierunku uwijające się okręta; jeden z nich miał nazwę „Phlegeton,” którą z wysokości 2,500 metrów za pomocą teleskopu łatwo odczytali. W piątek 16go Stycznia o godzinie 5éj rannéj Gavarni przebudził swych towarzyszy śpiących, donosząc im przyjazd do Algieru; jakoż w 6 minut później balon spokojnie dotknął ziemi, a podróżni zostawiając go opiece żuawów, poszli oznajmić o przybyciu swém marszałkowi Radon, który ich serdecznie powitał. Nazajutrz z południa odlecieli napowrót do Francji i w niedzielę o godzinie 4 i minut 23, stanęli znowu w parku hr. Pleuvier. Tak tedy przestrzeń 1,500 kilometrów, przebiegli w 19tu godzinach i 6ciu minutach, nie potrzebując napowrót więcej nad 16 godzin i 23 minut. Obszerniejszą zapewne wiadomość podadzą jutrzejsze dzienniki; ja pośpieszam z tą na prędce spisana, abyście pierwsi ją oznajmili czytelnikom waszym. Jeśli powtórzone doświadczenia nie osłabia dokonanej już próby, dzień 15 Stycznia stanowi będzie epokę w dziejach odkryć. (Czas.)

H I S Z P A N J A.

Madryt 17 Stycznia. Cenzura madrycka nie pozwoliła dziennikom wyrazić otwarcie swoją opinię o dekrete zwołującym kortezy. Dzienniki ministerjalne exaltowały znaczenie i zasługę tego postanowienia które według nich ma powrócić Hiszpanji najświetniejsze losy. Ale opinia publiczna nie okazuje się spokojniejszą niż dawniej o przyszłość i ten sposób widzenia znalazł przystęp nawet do kolumny *Diario*. Ten dziennik należący do pewnej części stronnictwa umiarkowanego, podnieca do zwaleniach tych ministrów, którzy w teraźniejszym gabinecie stanowią żywioł absolutyczny. (Independance Belge).

### Poselstwo francuzkie w stolicy państwa Siam.

Korrespondencja z Bangkok do *Moniteur Universel* zawiera interesujący opis podróży p. Montigny i osób należących do jego misji do Siamu:

Traktat żeglugi, handlu i wzajemnej przyjaźni, został zawarty między Francją i królestwem Siamu. Przyjęcie pana Montigny, konsula w Szangai, któremu polecono negocjowanie tego traktatu, było nadzwyczajnie świetne i serdeczne ze strony obu królów i władz z którymi pełnomocnik francuzki miał stosunki. Dowodzi to że kraj ten zachował pamięć misji o którą p. de Chaumont wysłany tam był za czasów Ludwika XIVgo.

Wypłynawszy z Singapore 20go września na małym paropiłwie *Marceau* w towarzystwie korwet *Capricieuse* i *Catinat*, przybyliśmy do przy-

Nie pomyślała biedna że młodość nie jest szczęściem, że zdrowie nie jest mocą, że żyjący są częstokroć nieszczęśliwsi od żegnających ten świat piękny: ona nie wiedziała że mnie nieszczęście do niej przyciągnęło.

— O Warszawo moja — szeptała dalej cichym głosem — jakżeby cię chciała raz jeszcze zobaczyć! Mówcie mi o mojej drugiej córce, o tych których tam zostawiłam, a potem mówcie mi o kochanej Warszawie, o wszystkiem co się tam dzieje, nie pominięć najmniejszych szczegółów: ja tak lubię o tem słuchać.

I mówiliśmy jej długo, obszernie, a ona słuchała całą duszą, całym sercem, a oczy jej błyszczały dziwnie, gorączkowo. Zdawało się iż chciała każdy wyraz utrwalić w swéj myśli każdy szczegół zapamiętać — i słuchała ciągle z wyteżoną uwagą szepcząc tylko od czasu do czasu:

— Warszawo!... jakżeście szczęśliwi żeście tam byli!

Nareszcie uderzyła powoli na zegarze weneckim godzina dziewiąta.

— Kiedyż się zobaczymy? — rzekłem do odprowadzającego nas pana K\*\*\*.

— Panowie zapewne idziecie do teatru, słusznie robicie, dają Normę, cudna muzyka; ale ja... ja tam nie mogę!

— O nie! nie pójdziemy dziś do teatru — przerwałem prędko: i jam ciekawy włoskiej muzyki której nie miałem jeszcze sposobności słyszeć, ale dziś nie mam usposobienia do tego rodzaju rozrywek.

Zdawało mi się rzeczą niepodobną, wyszedłszy z téj komnaty strapienia i nieszczęścia, wmieszać się w gwar wielkiego teatru la Fenice — przejście byłoby zbyt nagłym.

— I cóż robić zamyślacie? Nie wiecie może że u nas o dziewiątej żyć dopiero zaczynają.

— Weźmiemy gondolę i będziemy błąkać się pomiędzy pałacami tego dziwnego miasta, którego jeszcze nie znamy. Księżyc tak cudownie przyświeca, powietrze tak ciepłe i ożywcze: wszystko nas wzywa do téj wycieczki.

— W takim razie i ja wam towarzyszę. Dla was i dla mnie to smętna rozrywka!

Za chwilę byliśmy już na Piazzetta, i wsiedliśmy do jednéj ze stojących tamże gondol, popłynęliśmy kanałem wielkim w kierunku kolei żelaznej.

Księżyc wzniósł się wtedy na najwyższy punkt nieba, miliony migocących gwiazd błyszczały na widnokręgu, a od czasu do czasu, pęki drobnych, jasnych o miękkich kształtach chmur przesuwały się przed bladą i poważną twarzą tego przyjaciela nocy. I cisza była do koła, żaden odgłos, żaden gwar miejski nie dolatywał naszych uszów; na gładkiej tylko niezmarzonej żadnym powiewem wietrzyka powierzchni wielkiego kanału, pluskały jednostajnie wiosła zwinnych gondoljerów kierujących wątlą statkiem. Z prawej i z lewej strony wznosiły się wspaniałe ogromne pałace, mieszkania owych dumnych patrycjuszów, które dziś rozmiarami tylko swemi i wspaniałością budowy świadczą o dawnéj wielkości. Księżyc osrebrał ich gzymsy i załamki, zabłysnął czasami w długich, wązkich oknach, krył się za wybiegającemi wysoko w górę szczytami, a olbrzymie cienie padały na spokojne wody kanału.

(Dalszy ciąg nastąpi.)



stani Bangkok 9go lipca. P. Montigny przesłał zaraz gubernatorowi w Packnam, pierwszym porcie rzeki Menam, zawiadomienie o naszym przybyciu. Nazajutrz zaraz odwiedził nas na statku minister marynarki który ze strony swoich monarchów przybył nas powitać i zawiadomić, że Kalaum (pierwszy minister) wysłany został aby nas przyjąć na lądzie. Wsiadliśmy w łódzie i przybywszy do lądu, zastaliśmy pułk piechoty ubrany po europejsku i baterję artylerji, która nas powitała salwą siedemnastu strzałów. Na lądzie przyjął nas gubernator i pośród szpaleru żołnierzy którzy przed nami broń prezentowali, poprowadził nas do Kalaum, który na nas czekał pod baldachinem. Spotkanie i rozmowa były bardzo przyjazne. Pierwszy minister wręczył p. Montigny list drugiego króla, brata pierwszego króla, i wyraził najżywszą radość z powodu odnowienia dawnych stosunków Siamu z Francją.

W kilka godzin potem wyruszyliśmy z Bangkok w górę rzeki Menam. Eskortowało nas mnóstwo bark z marynarzami ubranymi całkiem czerwono. Oba brzegi napelnione były ludem. Bujna wegetacja zwrotnikowa, wsie rozrzucone wzdłuż rzeki, wykintne pagody, przedstawiały nader malownicze widoki.

Wieczorem zarzucono kotwicę i wysiedliśmy na ląd. Ztąd Kalaum i minister spraw zagranicznych, poprowadzili nas do pałacu, który król dla nas przeznaczył na cały czas naszego pobytu. Zastawiono nam świetną wieczerzę, przy której zastawa była z kredensu królewskiego i zawiadomiono że król pragnie nas przyjąć jutro na prywatnym posłuchaniu.

Nazajutrz o godzinie 7mej z rana, lektyki oczekiwały na nas przy drzwiach pałacu. Niesiono nas w pośród nieprzerwanego szpaleru wojska rozmaitej broni, które prezentowało broń przed nami.

Przybywszy na jeden dziedziniec pałacu, wysiedliśmy pod wystawą w której znajdowało się mnóstwo oficerów i paziów. Przechodzić musieliśmy między długim szeregiem dygnitarzy i urzędników korony, którzy według zwyczaju siamskiego leżeli na schodach i w poprzek na progach. Znaleźliśmy króla w apartamencie zupełnie umeblowanym po europejsku, w którym prawie wszystkie przedmioty sztuki i zbytku są francuskie. Król przyjął nas bardzo uprzejmie. Pan Montigny podziękował mu za wszystkie dowody łaskawości jakieśmy otrzymali od chwili naszego przybycia. Król kazał nam usiąść przy sobie i zaczęto rozmowę to po angielsku, to po siamsku, z pomocą tłumacza.

Pierwszy król nazywany wielkim królem, jest średniego wzrostu. Fizjonomia jego jest pełna godności, wyrazu, a szczególnie rozumu. Nosi on kostjum prawie średniowieczny. Tunikę obcisłą błękitną, jedwabną z haftami złotymi, kaftan jedwabny brązowy z szamerowaniem złotem, czapkę czarną z ogromnym djamentem i nie mniejszym szmaragdem. Na palcach i na piersiach miał mnóstwo, klejnotów a obowie materjalne zdobne haftem złotym.

Zdaje się że czytał i pamiętał wiele ksiąg europejskich, a szczególnie zna historję panujących dynastji, zna języki wschodnie, sanskrycki, bali i t. d., mówi językami żyjącymi lepiej niż którykolwiek z jego poddanych, zna nieco język łaciński, a angielski tyle, że pisze nim z wielką łatwością, i między swemi tytułami ma także tytuł nauczyciela języków.

J. C. Mość dziwił się, dla czego Cesarz francuzki nie pisał do niego, p. Montigny wytłumaczył mu że J. C. Mość pisuje tylko do tych mocarzy z którymi ma już przyjacielskie stosunki, dodając że na dowód że pragnie zawiązania tych stosunków z wielkim królem Siamu, Cesarz przysłał mu swój i Cesarzowej portret.

Król ucieszył się tem niezmiernie i wytłumaczył zaraz całemu dworowi ten akt uprzejmej grzeczności Cesarza. Uroczyste posłuchanie na którym p. Montigny miał złożyć J. K. Mości portrety, naznaczono na pojutrze.

Cały następny dzień poświęcony był nadzwyczajnej korespondencji między dwoma królami i panem Montigny. Od rana do nocy mnóstwo oficerów i paziów przybywało z poselstwami ustnymi i piśmiennymi od monarchów i z kwiatami od dam pałacowych, układanymi w najrozmaitszej formie wieńców, dżademów, girland, ptaków, zwierząt a nawet słoni.

W dniu naznaczonym na uroczyste posłuchanie, p. Montigny zawiesił w naszej sali pałacowej portrety Cesarza i Cesarzowej, kopje z Winterhalter, w pięknych złoconych ramach, na których u-

wierzchu umieszczone były korony i herby Cesarzskie. Wszyscy dygnitarze dworu przybyli natychmiast i przez dwie godziny unosili się nad pięknosciami tych podarunków.

Od rana rzeka pod naszym pałacem pokryła się niezliczonymi statkami których maszty strojne były flagami. O godzinie pierwszej wyruszyliśmy; orszak rozpoczynało mnóstwo bark z marynarzami jaskrawo ubranymi, potem płynęła wielka bark z 60 wiosłarzami cała złocona, na środku jej pod bogatym baldachinem umieszczone były portrety Cesarstwa Ichmość, za nią druga bark z tytuł wiosłarzami, na której myśmy się znajdowali, a za nami znowu oddział bark floty siamskiej.

O godzinie drugiej przybyliśmy do bram pałacu królewskiego. Gdy ukazała się barka na której znajdowały się portrety, baterje wypaliły salwę 21 strzałów. Marynarze wzięwszy broń na ramie, utworzyli szpaler w pośród którego portrety zostały przeniesione. Pan Montigny szedł tuż za nimi, za nim cały orszak porządkiem stopni i tak udaliśmy się do pałacu wpośród rozmaitego wojska.

Rozmaitość wszystkich tych kostiumów i broni, przedstawiała wspaniałą widok. Byli tam żołnierze siamscy, laosejcy, kambodżyjcy, malajscy, annamijscy, wszyscy najrozmaicij i najdziwniej ubrani; oddziały słoni wojennych blisko na piętnaście stóp wysokich wspaniale przybranych z kornakami na karku, poprzedzały ostatni oddział kobiet zbrojnych w karabiny z bagnietami i pałasze, stanowiących amazonki królewskie.

Doszliśmy wreszcie do budynku w którym się mieści sala tronowa. Przed nim stało do sześciuset dobozów z długimi wążkami bębnami, w które każdy z nich bił potężnie jelenim rogami.

Według przepisów etykiety, czekaliśmy przez kilka minut przed wielkimi podwojami sali tronowej. Jeden z dygnitarzy niby zapukał, rozmówiono się przez drzwi, i nakoniec takowe otworzyły się.

Najprzód dwa portrety niesione przez oficerów siamskich, wniesione zostały i ustawione po prawej i lewej stronie tronu.

Sala do której nas wprowadzono, była bardzo długa. Dwa szeregi czworograniastych kolumn, przecinają ją w całej długości. Mury całe okryte są złoceniami, a sufitu prawie nie widać w pośród mnóstwa lampionów i luster wszelkich wieków i krajów całego świata. Wchodząc zostaliśmy uderzeni niezwykłym widokiem. Z wyjątkiem niezbyt szerokiej drogi, która pozostała wolną wzdłuż tej ogromnej galerji, cała podłoga zapełniona była przez książąt krwi, ministrów i dygnitarzy dworu ubranych w długie suknie ze złotogłowiu i na czworakach, to jest na kolanach i rękach, nieruchomo jak sfinksy egipskie. W głębi na przeciw drzwi wchodowych we wkłęsłości ściany siedział król pod baldachinem. Ubrany był w złotogłowie, cały zakryty klejnotami a na głowie miał koronę na trzy ćwierci łokcia wysoką, a kapiącą prawie djamentami i innemi drogiemi kamieniami. Djament na jej szczycie umieszczony, jest wielkości włoskiego orzecha. Król pokazywał ją nam później, równie jak inne klejnoty królewskie. Korona sama waży dziesięć funtów i mając ją na głowie, nie można się ani ruszyć.

Najzupełniejsze milczenie panowało w sali. Z wyjątkiem kilku żołnierzy gwardji stojących na straży poddrzwiami, nie było prócz nas nikogo stojącego w sali. Ogół tych złoconych sfinksów przedstawiał coś uroczystego i efektowego.

Pan Montigny postąpił naprzód sam jeden aż do tronu, przed którym skłonił się nisko po trzykroć i przemówił do Jego Kr. Mości po francuzku, przedstawiając przedmiot swęj misji. Tłumaczenie tej mowy na język angielski, zostało doręczone królowi który odpowiedział kilku słowami pełnemi uprzejmości, przypominając, że od czasów Ludwika XIVgo, żaden ambasador, ani żaden okręt wojenny francuzki nie przybył do Siamu i winszując sobie, że za jego panowania odnawiają się dawne węzły przyjaźni, które niegdyś łączyły te dwa państwa. Dodał, że dla dzisiejszej uroczystości zgromadził wszystkich książąt swojej rodziny i wielkich dygnitarzy państwa, aby ich zaprezentować posłowi francuzkiemu. Usłyszeliśmy potem dźwięk dzwonka i Jego Kr. Mość zniknął za firanką ze złotogłowiu. Natychmiast wszyscy powstałi i liczni bracia królewscy, jakoteż ministrowie i wielcy dygnitarze państwa otoczyli pana Montigny, witali go i ściskali za ręce.

Następnie minister spraw zagranicznych poprowadził nas do pagody królewskiej, pokazywał

nam wszystko co zawiera ten ciekawy pałac, stanowiący prawie miasteczko w środku stolicy, potem zaprowadzono nas pod wspaniałą wystawę, gdzie była zastawiona najwyszukanisza uczta. Przy końcu obiadu p. Montigny wznosił trzykrotny wiwat dla króla, poczem okrzykniono trzykrotnie *Vive l'Empereur*. Po uczcie poszliśmy do naszego pałacu, wpośród salw artylerji, tym samym porządkiem jakieśmy przybyli. (Ind. Belge).

## Ocenienie różnych sposobów konserwowania mięsa i jarzyn.

przez S. Przysiańskiego.

(Dokończenie.)

I tak amerykańnik Gail-Borden przedstawił suchary w których skład oprócz mąki, wchodzi mięso i bulion otrzymany z wygrzanych kawałków mięsa. Jego suchary miały powierzchność twardej masy nie wydającej żadnego zapachu, a w wodzie wrzącej z dodatkiem soli dawały bardzo pożywny pokarm.

Suchary nadesłane z Texas używane przez okręta udające się na połow wielorybów przygotowują w taki sposób: Mięso wołowe pocięte, gotują w wodzie przez 10-12 godzin; po odciedzeniu bulionu i zebraniu tłuszczu parują go aż do stanu syropowego i w tym stanie wlewają do mąki przeznaczonej na suchary, zarabiają ją odpowiednio, walcują, tną w kawałki prostokątne i wysuszają mocno w piecach. Komitet wystawy Londyńskiej świadczy że funt tak przyrządzonych sucharów, zawiera w sobie tyle pożywnych części co 5 funtów mięsa zmieszanego z pół funtem dobrej mąki. Parę łytów takiego sucharu utartego, rozgotowane w kwarcie wody, daje rosół przyjemnego smaku gęstości sago.

Jednakże nie zaprzeczając posilności tym sucharom, nie ulega wątpliwości że one zastąpić mięsa nie są w stanie. Zawierają bowiem tylko części mięsne rozpuszczalne w wodzie, są bulionem z kawałka mięsa ale nie kawałkiem mięsa. M. Callmand usiłował ulepszyć suchary amerykańskie przez dodanie mąki, mięsa suszonego i jarzyn. Analiza wykryła w nich stosunkowo bardzo wiele pożywnych części, lecz w praktyce okazały się niedogodne. Pominawszy już to że nigdy nie są zdolne zastąpić mięso gotowane lub pieczone, przedstawiają tę niedogodność, iż mało posiadają spojności, łatwo się kruszą, a rozgotowane dają masę gęstą, brunatną, niepociągającego smaku i powierzchności.

W podobny sposób Schwittan zamierzał przyrządzać suchary dla wojska w Rossji i w 1850 roku wziął na to przywilej. Na 100 funtów sucharów, bierze 20 funtów mąki, 80 funtów suszonego mięsa startego na mąkę lub suszonej ryby, zarabia to wszystko w ciasto z dodatkiem drożdży i po dokonaniu fermentacji, wyrabia z niego płaskie suchary które wysusza w piecu mającym ku końcowi działania około 64° R.

Zdaje się, że tym sposobem przyrządzane suchary nie były używane, przynajmniej w większych ilościach.

### Konserwowanie jarzyn.

Jeżeli zadanie dotyczące konserwowania mięsa bez znacznych kosztów, dotąd nie zostało rozwiązane, to przeciwnie sposoby przechowywania jarzyn do tego stopnia już udoskonalono, że świeże roślinne pokarmy w czasie zimy lub w innych odpowiednich okolicznościach stały się dostępne dla wszystkich klas społeczności. Wyrabianie podobnych konserwów z jarzyn odbywa się na wielką skalę nie tylko we Francji lecz i w Anglii, Belgii, Niemczech. — Nim jednak opiszemy sposób który zyskał najchlubniejsze świadectwa uczonych towarzystw i nagrody powszechnych wystaw, wymienić wypada imiona dwóch osób które w Cesarstwie zajmowały się przechowywaniem jarzyn. W końcu zeszłego wieku Eisen, (pastor w Liwonii) pierwszy na wielką skalę suszył świeże owoce, i wiele pisał o dogodnościach tego sposobu, który w skutek tego znacznie się rozwinął w Rossji, szczególnie co do przechowywania zielonego grochu.

W 1850 r. wspomniany już wyżej Schwittan, mieszkaniec Pruss, wziął w Rossji przywilej na wynaleziony przezeń sposób zachowywania świeżych, solonych i kwaszonych roślinnych zapasów a to za pomocą suszenia.

Używa do tego pieca zawierającego w swoim środku znacznej wielkości wydrążenie nazwane przez niego suszarnią, do którego dochodzi powietrze ogrzewane przez ognisko pieca. Zdaje się że ten sposób, jako bardzo niedostateczny, i weale



nie rozwinięty odpowiednio do teraźniejszego stanu tego przemysłu na zachodzie Europy, nie wszedł w użycie na większą przynajmniej skalę.

Metoda konserwowania jarzyn przez suszenie rozwinęła się we Francji. Początek jej obowiązuje jesteśmy P. Masson (ogrodnikowi w Luxemburgu) który oczyszczone jarzyny rozłożone na płótnach szybko wysuszał strumieniem ciepłego powietrza. Lecz jarzyny wysuszone, chociaż nie ulegają szybkiemu gniuciu, jednakowoż wystawione przez czas dłuższy na swobodny przepływ powietrza, zmieniają się w sposób dotąd dokładnie nie poznany, w skutek którego nabywają nieprzyjemnego zapachu i smaku, tak jak np. siano dobrze wysuszone, jeżeli przez lat parę będzie w zetknięciu z powietrzem, wydaje wówczas nieprzyjemny zapach, i konie niechętnie lub wcale go jeść nie chcą.

Powtórnie wysuszone tylko jarzyny zajmowały tak wielką przestrzeń, że Ministerjum Marynarki we Francji stanowczo odmówiło użycia na okrętach zapasów roślinnych suszonych. Masson w 1850 ulepszył swój sposób odpowiednio do wymagań, ściskając za pomocą prasy hydraulicznej wysuszone mocno jarzyny. Chollet odkupiwszy od wynalazcy prawo wyrabiania suszonych i ściśniętych jarzyn, i otrzymawszy liczne zaświadczenia od wyznaczonych przez władzę Kommissji, uzyskał w końcu 1853 roku pozwolenie zaopatrzenia kilku rządowych okrętów w jarzyny przez siebie przyrządzane. Od tej chwili datuje się wzrost tego przemysłu. Jak wiadomo jarzyny Cholleta mają kształt tabliczek kwadratowych, tak zbitych, że są ciężkości drzewa. Każda tabliczka przedstawia 128 porcji julienne, a więc metr sześcienny zawiera prawie 25,000 porcji jarzyn, a ztąd furgon artylerji, mający objętości cztery metry sześciennie, obejmuje w sobie 100,000 porcji.

Lecz i jarzyny Chollet'a przedstawiały dwie ważne niedogodności: najprzód, że po pewnym czasie wydawały nieprzyjemny zapach stęchliny, powtórnie, przed rozgotowaniem musiały być moczone w zimnej wodzie przynajmniej przez 4—5 godzin.

Jednocześnie we Francji pojawiła się druga fabryka, przyrządzająca jarzyny w tabliczkach, lecz nie przedstawiające wspomnianych wyżej niedostatków. Zakład ten pod firmą Morel et Fatio, wprowadził to ulepszenie w jarzyny: przed suszeniem wystawia na działanie pary wodnej, mającej cokolwiek więcej jak 100°. Przez ten dodatek usunięto potrzebę kilkogodzinnego moczenia jarzyn przygotowywanych przez Chollet'a, tak, że julienne z fabryki Morel et Fatio w kilka minut rozgotowują się, wydając zupełnie do zyczenia nie zostawiającą.

Jarzyny wystawione na działanie pary, nie tracą swych soków roślinnych; komórki tkanki nie są porozrywane, jak to ma miejsce w czasie gotowania w wodzie; ztąd przez szybkie wysuszenie takich jarzyn, wystawionych poprzednio na działanie pary, ulatnia się tylko woda, a cały aromat właściwy różnym rodzajom roślin pozostaje prawie nie zmieniony.

Zdaje się, że w jarzynach od razu zasuszanych, istnieje materia białkowata, która później działa jako ferment na całą masę roślinną, i wywołuje w niej butwienie, przez wystawienie zaś na działanie ciepła przechodzącego 100°, ta materia się ścięna, a tym sposobem usuwa się z roślin przyczyna dalszej zgnilizny.

Kompanje Chollet i Morel połączyły się dziś w jedną posiadającą siedm fabryk w różnych stronach Francji, przygotowujących każda takie jarzyny, jakie najobficiej produkują w tych miejscach.

Sposób przyrządzania takich jarzyn jest następujący:

Po zakupieniu jarzyn zbywających na targach miejscowych od codzienniej konsumpcji, czyszcza je, tną w cienkie kawałki ostrymi nożami poruszającymi przez maszynę parową z wielką chyżością w poziomym kierunku. Pokrajane jarzyny rozścielają się na plecionkach w zamkniętej zewsząd skrzyni, do której wchodzi para z kotła zawierającego wodę wrzącą pod ciśnieniem 5 — 6 atmosfer. Tak przegnana para, w ciągu 3—4 minut dostatecznie rozgotowuje jarzyny.

Następnie dymiące jeszcze jarzyny rozkładają na suszarni, w której strumień ciepłego powietrza, popędzany przez silny wentylator, dokładnie je wysusza w ciągu 3 — 4 godzin.

Jarzyny przeznaczone do dłuższego przechowywania, np. dla wojska, są potem ściskane za pomocą prasy hydraulicznej na cienkie tabliczki, tak

że masa jarzyn grubości metra, sprowadzona jest do grubości kilku centymetrów.

Jarzyny pocięte w kwadratowe tabliczki i starannie obwinęte puszczają w handel.

### Gawędka popularno-naukowa.

(Ciąg dalszy).

(Patrz Ner Kroniki 23.)

*Fizyczne wykazanie możliwości tego systemu ogrzewania i praktyczne zastosowanie go... w naturze. Piecyk kieszonkowy; poduszka do ogrzewania się w drodze, w teatrze i gdziekolwiek: wysoka użyteczność tego aparatu w sztuce lekarskiej. — Rozmaite urządzenia lamp, ciągły postęp w ich ulepszeniu; fotożen, gaz przenośny, stearyna stara i nowa, półstearyna, świece wiejskie, jak je każdy w domu robić może.*

Przechodząc z stanu ciekłego w stały, funt wody wypuszcza, to jest dozwala przejść z stanu utajonego w stan wolny, taką ilość ciepła, jaka potrzebną byłaby do stopienia i zamienienia w wodę funta lodu. Ta ilość ciepła wydobywającego się w akcie marznięcia wody, daje się bardzo ściśle ocenić i kalorymetr wskazuje stopni 79, to jest że tą ilością ciepła można ogrzać do 79 stopni funt wody okazujący zero na termometrze. Jeśli wydobywanie się ciepła przez marznięcie wody, odbywa się w jakiej oranżerii lub innym miejscu zamkniętem, bez zbytich przeciągów powietrza, jeśli zewnętrzne zimno wciska się tam powolnie, to wydobywające się ciepło dostatecznem będzie do utrzymania nad zerem temperatury gruntu i powietrza w tem miejscu, jeśli marznąca woda przedstawiać będzie dostateczną przestrzeń powierzchni a małą głębokość, i jeśli często zmieniać będziemy formujący się lód. Ten sposób ogrzewania lodem, w rękach naszych nie mógłby nigdy być rzeczywistością, a jednakże odgrywa on niezmiernie ważną rolę w naturze, on to bowiem niedopuszcza, żeby zimno zniszczyło zaledwie puszczające z ziemi źdźbła naszych zbóż ozimych.

Dopóki jeszcze znajdujemy się na terytorjum ciepła, powiemy parę słów o jednym nowym, prawdziwie pożytecznym i zalecającym się przyrządzie, który przypadkiem spotkał się w użyciu u jednej często odbywającej podróże osoby. Jest to kauczkowe ogrzewadło. Jest to niby poduszka, niby kaletka, płaska, czworograniasta, zupełnie zamknięta, z rurką i kurkiem u wierzchu. Ściany jej są z kauczuku (gumy elastycznej) wulkanizowanego i pomieszanego z innymi zapewne substancjami, w taki sposób, że woda wrząca nie czyni mu żadnej szkody. W całej tej poduszce zmieścić się może około kwarta wody. To wszystko może być pokryte sukrem, jedwabiem, axamitem, według upodobania. Ale trudno wyobrazić sobie, nie mając w ręku tego aparaciku ogrzewającego przenośnego, ile w nim dogodności. Jest to najplastyczniejsze ujęcie ciepła, które modeluje się i kształtuje jak najściślej, według nogi, ręki, lub jakiegokolwiek części ciała, do której się przyłoży. Hygiena i sztuka lekarska mogą najkorzystniej używać tego aparaciku do zastosowania w danym miejscu, ciepła tak łagodnego jak się podobą, lub tak natężonego jak tylko organizm ludzki znieść potrafi. Jeśli na przykład potrzeba złagodzić gwałtowne bólesci żołądka, poduszka kauczkowa napełniona gorącą wodą, zastąpi najdoskonalej flanelę lub serwetę ogrzewane, prażone otręby, kaszę albo kataplazm siemienia lnianego. Jakże łatwo przy dostatecznej liczbie takich aparacików, byłoby ogrzać chorego cholerycznego i wzniecić mogącą go zbawić reakcję. Zrobmy podobną skrzyneczkę odpowiednich wymiarów, a będziemy mogli, napełniwszy ją letnią wodą, mieć najdoskonalsze wodne łóżko.

Nie należy tu zapominać, że to jest ogrzewanie bezpieczne, zdrowe, bez wydobywania się jakichkolwiek niezdrowych gazów, jako: azotu, kwasu węglowego, a szczególnie niedokwasu węgla, tak trującego; bez odejmowania powietrza tlenu potrzebnego do oddychania, bez podobieństwa ognia albo pożaru. Najgorszym wypadkiem jakiegoby można się obawiać, w razie niedopełnienia potrzebnych ostrożności w obejściu się z tym aparatem, byłoby małe rozlanie się ciepłej wody.

Dodawszy tej kaletce dwa uszka, nada jej się forma podróżnej torebki, którą będzie można nosić z sobą wszędzie, nie zwracając niczyjej uwagi i mieć przy sobie zapas ciepła na trzy lub cztery godziny, w kościele, w teatrze, na koncercie, w drodze, co między setnemi innymi artykułami tak zwanego komfortu, ma prawo z wielu względów ważne zająć miejsce.

Po ogrzewaniu, oświetlanie stanowi jedną z wielkich potrzeb życia i nauka powinna starać się ile możności uczynić takowe oszczędnem i dogodnem. Przy dzisiejszym stanie przemysłu, możemy już poszczycić się obfitości i nader rozmaitemi środkami oświetlenia. Dla klas wyższych, przy coraz nowych ulepszeniach lamp, zaczawszy od najdawniejszych *Carcelow*, i przechodząc przez pośrednie ulepszenia regulatorów, kapsli przeciwnajających płomieni, cylindrów szklanych zwężonych w odpowiednim miejscu, dla nadania płomieniowi wyższej białości, systemu *soleil* bardzo już upowszechnionego u nas i zasługującego na to; spotkamy dalej lampy automatyczne, zegarowe, pompujące sobie potrzebną ilość oleju, najbardziej dogodne dla fabrykantów, bo potrzebujące częstych napraw; dalej kamfnowe i fotożenowe, które jeszcze nie mogą się dostatecznie dobić do popularności, z tego samego tytułu, że całe, a ogromne zapasy lamp olejnych, musiałyby przez upowszechnienie i ogólne przyjęcie tych nowych współzawodniczek, pójść na śmiecie, a bardziej może dla tego, że jedyna dotąd, o ile wiemy, fabryka lamp kamfno-fotożenowych (każda z nich bowiem do tych obu płynów palnych służyc może) nie mając żadnego współzawodnictwa, trzyma się przy wygórowanych nieco dla średnich klas cenach; dalej, najprzyjemniejsze w obejściu, a u nas dotąd chyba jako osobliwość widziane u kogo z zagranicy przybyłego, lampy z gazem przenośnym, bez knota palące się, tak jak wprowadzone obecnie do oświetlania ulic dziobki gazowe. Nakoniec wkrótce zapewne będziemy mogli nie tylko sklepy i miejsca publiczne, ale nawet prywatne mieszkania i gabinety pracy użyczyć oświetlonemu gazem.

Ale przy tem wszystkim, pozostaną jeszcze wielostronne potrzeby, niedające się zaspokoić temi coraz nowemi udoskonaleniami, a świeca i skromna lampka nocna nie dadzą się nigdy wyrugować zupełnie z domowego użycia i dla tego postępowanie na drodze ulepszenia tych dwóch przedmiotów, pod względem dogodności i tanioci, nie przestanie być pożądanym.

Od niejakiego czasu świece stearynowe, które przy pierwszym pojawieniu się w Warszawie przed dwudziestu kilku laty, pod nazwą *nowych świec* (*neuelichter*), płaciły się po 4 złote funt, przystępnością ceny w skutku większego ułatwienia fabrykacji, upowszechniły się bardzo i szczególnie w salonach, przez usunięcie potrzeby objaśniania, wyrugowały w zupełności świece łożowe. Teraz zupełnie świeżo pojawiają się w handlu tak zwane pół-stearynowe świece, które jeszcze o kilkanaście groszy tańsze od stearynowych, a tylko ustępujące im białością i może jakim procentem co do jasności palenia się, zdobędą zapewne w średnich i niższych strefach naszej ludności, niejedno stanowisko, dotąd walecznie bronione przez odwieczne łożówki. Nakoniec z pociechą i dumą wspomnieć nam tu wypada, że niedawno z prowincji otrzymaliśmy jako próbkę, funt świec stearynowo-łożowych, którym na wniosek przysyłającego, chętnie nadamy tytuł świec *wiejskich*, a o których rzuciliśmy pierwszą myśl przed rokiem czy dwoma laty. Świece te, mające powierzchnię stearynową (niby skórę), a wewnątrz (niby mięso) łożowe, z knotem w środku, jak uczy znana od dawna szarado-zagadka, zalecają się czystością w dotknięciu i użyciu, bo łoż nigdy się z nich rozlewać i ściekać nie może, a taniocią i łatwością wyrobu. Dla gospodyń wiejskich, któreby u siebie fabrykację tych *wiejskich* świec w *miniaturze* zaprowadzić chciały, sposób ten w krótkości powtórzmy.

W zwyczajne cynowe formy, używane do odlewania świec zwanych rurkowemi, a które dla domowego użytku oddawna przez konwisarzy wyrabiane bywają w parach lub trójkach, po założeniu bawelnianego knota, wlewa się roztopioną jak najwolniejszym ogniem stearyna i jak tylko na powierzchni słabiuchno krzepnąc zacznie, wylewa się napowrót w naczynie do topienia; przez tę operację, w rurkach pozostaje się cienka powłoka stearyny, której należy dać zastygnąć tak, żeby nawet cynowa forma zupełnie w dotknięciu była chłodną. Następnie formy tak ostudzone napełniają się roztopionym łożem, któremu także należy pozwolić trochę ochłodzić w naczyniu przed waniem do formy. Po zupełnem ostygnięciu, świece wydobyte z form, na powierzchni są zupełnie stearynowe, nie tłuszcza więc ręki, ani innego przedmiotu którego się dotykają, nie topią się i nie ociekają, bo łoż znajduje się w otoczeniu



skórką stearynową, mniej od niego topliwą, a zatem zmuszającą go strawić się przez chemiczny proces palenia, a w cenie tak mało wyższe są od łojowych, że różnica ta prawie nie może iść w rachunek, tem bardziej jeśli kawałki i okruszki świec stearynowych, używanych w salonach, zbierać się będą skrzętnie i po przetopieniu używać do wyrabiania opisanych przez nas świec wiejskich, których powołaniem naturalnem jest jedynie zająć miejsce w przedpokoju, kredensie, kuchni, albo w uboższych mieszkaniach miejskich i wiejskich.

Jednakże ani gaz, ani stearyna, ani fotożen, ani parafin (z którego non plus ultra białe świece wyrabiane są w Anglii, Francji i w Niemczech, gdzie rozmaite operacje z węglem kamiennym i innymi podobnymi materiałami, pozwalają w znacznej ilości otrzymywać ten nowy surrogat stearyny) nie zniszczą w zupełności użycia oleju do oświetlania, a przy tańszej cenie tego płynu i zmniejszeniu ilości gruntów używanych dawniej pod rzepak, a dziś korzystniej obróconych pod uprawę buraków dla gorzelni i cukrowni, wszelkie nowe odkrycia, mogące przez dostarczenie większej ilości oleju, lub przez taniejsze materiały na wytłaczanie takowego, zniżyć jego wygórowaną cenę. Dla tego komunikujemy tu wiadomość ogłoszoną przez dzienniki francuskie, o nowej roślinie dającej olej, nową dla tego, że z niej dotąd nikt nie wyłuszczył, ale nawet, o ile nam wiadomo, żadnego nie czyniono użytku, może dla tego, że dziko rosnąc i samą tylko ręką natury zasiewana, niezdawała się zasługiwać na uwagę.

Wiadomość ta z wielu względów jest interesującą, a przede wszystkim dla tego, że i u nas roślina o której mamy mówić, dziko i na najniższych urodzajnych gruntach obficie się rodzi, a mamy jej kilka gatunków.

(d. c. n.)

## ROZMAITOSCI.

### Wynalezienie skarbu po templarjuszach.

Les Adrets 26 grudnia 1836 r. — Zajmuje tu ogólnie umysł wieść o skarbie, którego poszukiwanie jest już dozwolone przez rząd. Dziwnie, prawie cudowne okoliczności, towarzyszą temu odkryciu, a jednak zdaje się nie ulegać wątpliwości, że istnienie skarbu, jest rzeczą wiarygodną.

Pewien owczarz wynalazł w głębi przepaści wąwozu Esterel pomnik ukryty w gęstwinie ogromnych starożytnych dębów, które zapewne w chwili powstania tego pomnika musiały być bardzo młodemi jeszcze.

Jakim sposobem owczarz ów zdołał natrafić na to miejsce dzikie, odludne i tak mało dostępne, że nawet kozy z trudnością tam potrafią się wdzierać, i że od wieków stopa ludzka tam nie powstała?

To właśnie będziemy się starali tu wyjaśnić.

Dwadzieścia pięć lat może będzie temu, jak przybył do seminarjum Fréjus pewien młody ksiądz anielskich rysów twarzy, którego pobożność stała się zbudowaniem dla całego tego zgromadzenia, a pilność w robocie i szybkość postępów, budziły podziw w profesorach.

Ale snadź nie przeznaczonemu było temu młodemu człowiekowi, który był niegdyś pasterzem owiec, być pasterzem dusz; serce powiodło go na inną drogę i musiał pozostać na niej.

Zmuszony powrócić do rodziców, którzy posiadali mnogie trzody, młody N... wrócił do pierwotnego swojego rzemiosła, i do przyzwyczajenia młodego wieku.

Znajdując się kilka miesięcy temu w okolicach Brignoles, pilnował tam trzody we włości należącej niegdyś do rodziny p. Raynouard'a, autora tragedji Templarjuszów, który umarł jako sekretarz dożywni akademii francuskiej.

Młody owczarz zajmował się przez całe wieczory zimowe czytaniem książek, które znajdował tam pod ręką, a ponieważ wiedziano, że chwałebnie ukończył kurs nauk, pożyczano mu chętnie te książki, o których miał wielkie staranie i bardzo sumiennie je oddawał.

W trakcie tego czytania wpadło pod ręce młodego N... rzewne i bardzo szacowane objaśnienie o Templarjuszach, które p. Raynouard umieścił jako wstęp przed swoją tragedją. Tam dowiedział się na karcie B, że lękając się konfiskaty majątku, która też wkrótce na nich wymierzona została, Templarjusze kazali przenieść kryjomie ogromne skarby do Prowancji, i że kanclerz Michał de l'Hopital w opisanu swojej podróży z Paryża do Nicei, które wykonał wierszami łacińskimi, mówi o skarbach ukrytych przez Templarjuszów w gęstych lasach Esterel'u. Ustęp ten przytoczony był w całości w przedmowie pana Raynouard'a.

Od tego czasu N... nie zasnął spoczynku, ciągle bowiem trapiła go myśl wynalezienia tych niezliczonych skarbow. Zgodziwszy się na owczarza do jednego z właścicieli pomienionych lasów, wynalazł nareszcie po długich i nużących poszukiwaniach, wspomniany powyżej pomnik, zbu-

dowany z twardych odłamów kamienia wapiennego silnie z sobą spojonych. Wkrótce mają się rozpocząć prace około rozrzućcia tego pomnika.

Nadzieję pomyślnego skutku utwierdza ta okoliczność, że u stóp pomnika znaleziono sztukę złota ze stemplem Filipa Pięknego.

## NEKROLOGJA.

(Art. nad.) — (Gub. Grodzieńska pow. Słonimski.) Powiat nasz z powodu przejścia dóbr wielu na rządową własność i skoncentrowania innych, bodaj że stosunkowo najmniej liczy dziedziców. To też w ubóstwie naszym niech będzie do przebaczenia i przed niebem głośna, wywołana szczerem żalem i miłością skarga, żeśmy teraz ubożsi jeszcze jedną obywatelską nadzieję. W dniu 10 listopada (29 października) minionego roku, w m. Kossowie po niespełna dwudniowej zapalnej chorobie, życie przestał dziedzic majątności Hrynkowski Szyszyn i dzierżawca Kossowa Alfons Szumowicz. Przewieziony do kościoła parafialnego w Dziwiątkowicach przy zgromadzeniu obywateli powiatu Słonimskiego i bliższych z sąsiednich, pożegnany uroczystym słowem religij i tklwem przemówieniem przyjeźni, pogrzebiony został przy tym kościele, obok rodziców. Smutek zebranych dla tej ostatniej posługi tak był rzewnym i głębokim, że zdał się odbiciem wyjątkowych uczuć jednej tylko rodziny, a przecież rodzeństwo zmarłego, dla odległości miejsca; nie mogło wtedy ani się domyślać swojej niespodzianej straty. Sam tylko brat starzy, świętym nałogiem całego życia i podobieństwem duszy nierozdzielnej, że tak powiemy, od s. p. Alfonsa, strętwiały i pogębniony niewysłowioną boleścią, mógłby się wydać w oczach przechodnia obcym nad tą mogiłą.

Z zamiarem więc wstrzymaliśmy się z podaniem tych kilku słów do wiadomości powszechnej, by niewczesnym pośpiechem nie podwoić boleści rodzinnej.

Lecz potrzebowaliśmy i sami oświadczyć nieco z tą stratą. Pod wpływem pierwszych wrażeń, mimowolnie mogliśmy hold winny pamięci, i tak szczerze zaświadczyć o gólnem współczuciem oślaści nieuniknionej, choć darowana z kądziad dla przyjeźni, przesała. Gdyż i na to już dziś oglądać się musimy, czy w skutek niedawnej jeszcze ostateczności panegiryzmu? czy dla tego, że sumienie trzeba się nam poczuwać do oszczędności. A s. p. Alfons Szumowicz był właśnie jednym z tych rzadkich, od razu i na zawsze pociągających ku sobie ludzi, których cenić, ani nawet wspomnieć nie podobna bez uniesienia. Bóg raczył złączyć nań wszystko, co stanowi prawdziwą piękność moralną i zniewala do jej uznania: szlachetną duszę, gorące i wylane serce, najszcześliwiej przyjęte wychowanie, wyższy i zawsze zażyty pogląd na rzeczy, wielostronne zdolności, urok obejścia, słodką wesołość udzielającą się mimowolnie, najmielszy dowcip obok najwyższej oględności na jego ruchliwe ostrze, ukształcenie naukowe ciągle zapomagane i zawsze z tą miłością wyboru, z jaką np. w muzyce przenosił Chopin'a, i wtedy tylko zdawał się być dumny ze swego gry mistrzowskiej, gdy udawadniał niewyczerpanych skarbow ukochanego wzoru. Przytem poświęcenie się nie wstrzymane żadną rachubą, religijną część ku rozmyślnie wyrzucenemu słowu, zapal do wszelkiej poczywnej dążeń, sił, i podatność do pracy, ludzkość, uprzejmość, liłość, szczęśliwy dar do ludzi, i nakoniec miłość braterską, którą teraz dopiero dają nam widzieć, że s. p. Alfons i pozostali Ignacy, byli to rzeczywiście dwaj bracia, a nie potwórna Sjańska jednostka, jakieśmy ich nazywali.

A przecież, mimo zbiór taki najmilszych, najczynnij-szych towarzyszych zbioru, ogłaszamy o stracie podobnego człowieka tylko jak o zawodzie — jedną z naszych obywatelskich nadziei.

Tak. Bo dla czegoż nie możemy dodać do niej żadnego z tych mian uprzywilejowanych, jakimi winny być określone i oliczbowane towarzyskie posługi?

Systemat i klasyfikacja przedewszystkiem! Są one za prawdę widać niezbędne, a przynajmniej mają wszelką słuszność po sobie. Ale czyżobok tylu np. technicznych chwastów, pokrzyw i bluszczów, utartych i kwalifikujących się w każdej nomenklaturze, nie ma już roślin i kwiatów, które, choć nie nazwane, składają się przecież na naszych błoniach na słodką woń wiosny i wdzięczny hymn Bogu! — Otóż taką tylko, pełną woni, wdzięczną Bogu i ludziom rośliną w samym rozkwicie, był s. p. Alfons Szumowicz.

Z głęboką religją serca i czynu stanął on przed naszym Ojcem łaskawym, i miejmy nadzieję, że wolno mu też błagać łaski dla braci.

Słonimianin.

## DONIESIENIA.

— Ulubiony galop p. n. **Kolój żelazna** kompozycji Ksaw. Syrewicza, wyszedł z druku ułożony na fortepian i przypisany W. Pannie Zofii Dembowskiej, nakładem R. Friedleina. Sprzedaje się we wszystkich składach nut muzycznych w Warszawie, oraz na prowincjach po k. 30.

(Nr 13 — 1).

**Lublin.** W księgarni **Arzta** dostać można najnowszych książek polskich i francuskich, oraz nut i mapp, po cenach i na warunkach tychże samych co i w Warszawie, a kupującym za znaczniejszą sumę stosowny rabat ustępuje. Przytem przyjmuje prenumeratę na wychodzące dzieła i pisma periodyczne. (które najregularniej otrzymu-

e) bez żadnego podwyższenia ceny Warszawskiej za kosztą transportu. Zaś czytelnie francuską i polską cjągle nowościami pomnaza.

(Nr 15 — 1.)

## Kantor interessów

### Pod firmą: J. Cieśliński

W WARSZAWIE.

róg ulic Podwala i Kapitulnej Nro 498 na dole

Wyszukuje dowody do legitymacji szlachectwa. Ma polecone na kupno, sprzedaż, wydzielanie majątki ziemskie, nieruchomości m. Warszawy, miast prowincjonalnych, lasy, kolonie, zakłady. Przyjmuje windykacje sukcesji. Ułatwia umieszczenie lub pożyczkę kapitałów, nabywanie lub zbywanie wierzytelności. Rekomenduje oficjalistów do ekonomji, fabryk, handlu. Prowadzi korespondencje. Tłumaczy różne pisma. Wyreżca, ułatwia, objaśnia wo wszelkich zadaniach i potrzebach w jakich tylko pośrednictwo KANTORU INTERESSOW jest użyteczne. (Nr 14 — 1).

## Znany od lat kilkunastu

### PŁYN

na zawsze wygubiający nagniotki, bez użycia ostrych narzędzi,

Nabyć można każdego czasu w składzie rozmaitości M. Koppackiego, przy ulicy Krakowskiej-Przedmieście w domu Bluhma Nro 385, obok kościoła K.K. Karmelitów Bosych. — Środek ten oznaczony Nrem 2gim, lecz bardzo skutecznie odziebia. (Nr 2. — 2)

### PRZYJECHALI DO WARSZAWY

Bieliński Stan. ob. z Żelazny nr 556. Bielski Zygm ob. z Brześcia lit. nr 585.

Bieliński Hen. ob. z Wilna nr 414. Benda Maxy. ob. z Zelenhina nr 414. Bulgar Eug. porucznik z Petersburga nr 414. Czapski Stanisław ob. z Miasego nr 4565. Czyżewski Karol ob. z Piekarn nr 585. Gołębiowski Ign. ob. z Kukuł nr 592. Kochanowski Roman obyw. z Prendocina nr 414. Kleniewski Fran. ob. z Poręby Kejdel Fryde. urzednik z Moskwy nr 634. Kotarski Wojciech ob. z Wielunia nr 556. Miszewski Jan oy z Kotozba nr 613. Pruszyński Ign. ob. z Zawady nr 414. Rosztworowski Felix ob. z Lesznawoli nr 570. Tarło Henryk ob. z Samsonowa nr 584. Zawadzki Eugen. ob.

z guber. Miuskiej nr 471.

Zdziński Edward ob z Chrosny nr 584.

—

### WYJECHALI z WARSZAWY

Ksiądz Myśliński Tomasz administrator dyceceji Płockiej do Pułtusk Grootten Zenejda do Nowej Alexandrii. Bohdanowicz Ign. ob. do Cesarstwa. Chyliński Antoni ob. do Swietlikowa. Duchymyński Lud. ob. do Szumsk. Dmochowski Alexy ob. do Burza. Gruszecki Wład. ob. do Kijowa. Górski Karol ob. do Szwarocina. Karski Aug. ob. do Słężan. Lesiewski Jan ob. do Rataj. Prendowski Józef ob. do Mirca. Sienkiewicz Jan ob. do Smogorzewa. Wojciechowski Antoni ob. do Swietlikowa. Rosztworowski Janusz radca koleg. kamerjunker dworu 584. Zawadzki Eugen. ob. J. C. MOSCI do Berlina.

## KURS GIEŁDY WARSZAWSKIEJ.

dnia 28 Stycznia 1857 roku.

Monety.	żądano		płacono	
	Rs.	kop.	Rs.	kop.
Pół-imperjały rosyjskie	5	16	—	—
Dukaty hollenderskie nowe ważne	—	—	—	—
Papiery.				
Obl. skar. (4%) za 100 rs. (oprócz kup.)	84	19	83	69
Bilety skarbu królestwa Polskie. (4% <sup>23</sup> / <sub>100</sub> )	—	—	—	—
Listy zastawne białe II okresu (oprócz kuponu) (4%) . . . . . za 100 złp.	—	—	—	—
Listy zastawne białe III okresu (oprócz kuponu) (4%) . . . . . za 15 rs.	14	44	14	41 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Obligacje cząstkowe na 500 zł. (oprócz kuponu) (4%)	—	—	—	—
Cert. banku na obl. cz. lit. A na 300 zł.	—	—	—	—
" " lit. B. na 200 zł. bez proc.	—	—	—	—
" " procentowe (5%)	—	—	—	—
Dowody Rom. Centr. Likwid. za 100 zł.	—	—	—	—
Nowa rosyjska pożyczka z roku 1854 oprócz kuponu (5%) . . . . . z roku 1855	103	3	102	53
Oblig. Wspólki Żeglugi Parowej w królestwie Polskiem (5%) za rs. 750	104	28	103	78
W e x l e z dnia 26 b. m.				
Berlin . . . . . 100 Tal.	2 M.	94	5	93
" . . . . . 100 Tal.	k. t.	—	—	—
Gdańsk . . . . . 100 Tal.	2 M.	—	—	—
" . . . . . 100 Tal.	k. t.	—	—	—
Hamburg . . . . . 300 BMk.	2 M.	143	40	—
London . . . . . 1 Fl. St.	3 M.	6	27	—
Moskwa . . . . . 100 Rs.	k. t.	99	50	—
Petersburg . . . . . 100 Rs.	1 M.	99	75	—
" . . . . . 100 Rs.	k. t.	—	—	—
Paryż . . . . . 300 Fran.	2 M.	75	15	75
" . . . . . 300 Fran.	1 M.	—	—	—
Wiedeń . . . . . 150 Zł. R.	2 M.	90	90	—
Wrocław . . . . . 100 Tal.	2 M.	—	—	—

Wartość kuponu bieżącego od obl. skar. Rs. 1 kop. 31<sup>1</sup>/<sub>2</sub> od listów zastawnych kop. 6 od nowej rosyjskiej pożyczki Rs. 1 kop. 47<sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

TEATR WIELKI. Dziś: Osme przedstawienie p. Wiljalba Frikiell (przed wyjazdem jeszcze kilka tylko przedstawień). — *Napój miłosny* Iszy akt. — Divertissement z opery *Wieszczka róż.*